

# Ellefelder Bote

Amts- und Informationsblatt

Dienstag, 17. September 2019

Nummer: 09/2019

## Unsere Schulanfänger 2019



## Aus dem Rathaus

### Ellefeld begrüßt neue Erdenbürger

Die Gemeindeverwaltung übermittelt die herzlichsten Glückwünsche.



Luna Lian Martin, geboren am 20.04.2019



Ben Luca Koerner,  
geboren am 21.05.2019

Fotos: privat



Charlie Krauß, geboren am 02.08.2019



## Beschlüsse

Die Beschlüsse der letzten öffentlichen Gemeinderatssitzung können die Ellefelder Bürger im Rathaus (Hauptamt Zimmer 4) während der Sprechzeiten einsehen:

Montag: nach Vereinbarung  
 Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
 Mittwoch: 09.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr  
 Freitag: 09.00 – 12.00 Uhr

## Werte Hundebesitzer,

im Sinne eines rücksichtsvollen Miteinanders und aufgrund aktueller Anlässe ist ein Hinweis auf die Pflicht zum Anleinen von Hunden und das Beseitigen von Hundekot an dieser Stelle nötig:  
 Bitte führen Sie Ihre Hunde auf öffentlichen Straßen, Gehwegen sowie Grün- und Erholungsanlagen innerhalb der Ortslage an der Leine und entsorgen Sie den Hundekot in den vorgesehenen Abfallbehältern.

## Haushaltssatzung der Gemeinde Ellefeld für die Haushaltsjahre 2019 und 2020

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), in der jeweils geltenden Fassung, hat der Gemeinderat in der Sitzung am 19.06.2019 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2019 und 2020, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

	<b>(2019)</b>	<b>(2020)</b>
im Ergebnishaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	4.038.500 EUR	3.997.200 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	4.198.500 EUR	4.036.400 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-160.000 EUR	-39.200 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	40.100 EUR	0 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0 EUR	0 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	40.100 EUR	0 EUR
- Gesamtergebnis auf	-119.900 EUR	-39.200 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	408.656 EUR	408.076 EUR

- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 EUR	0 EUR
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	288.756 EUR	368.876 EUR
	<b>(2019)</b>	<b>(2020)</b>
im Finanzhaushalt mit dem		
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	3.588.700 EUR	3.565.700 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	3.329.400 EUR	3.177.100 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	259.300 EUR	388.600 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	503.700 EUR	663.400 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	461.300 EUR	1.115.200 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	42.400 EUR	-451.800 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	301.700 EUR	-63.200 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 EUR	450.000 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	43.400 EUR	43.400 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-43.400 EUR	406.600 EUR
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	187.100 EUR	340.500 EUR

festgesetzt.

**§ 2**

- Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0 EUR (2019) und 450.000 EUR (2020) festgesetzt.

**§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

**§ 4**

- Der Höchstbetrag des Kassenkredits, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 600.000 EUR (2019) und 600.000 EUR (2020) festgesetzt.

**§ 5**

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

	<b>(2019)</b>	<b>(2020)</b>
für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	290 v.H.	290 v.H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	390 v.H.	390 v.H.
Gewerbesteuer auf	380 v.H.	380 v.H.

Es werden folgende gegenseitige Deckungsfähigkeiten festgelegt:

1. Personalkosten
2. Bewirtschaftung des unbeweglichen Vermögens
3. Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen
4. Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens
5. Fahrzeugkosten

Die Deckungsfähigkeiten gelten jeweils für den Ergebnis- und Finanzhaushalt.

Folgende höhere Erträge bzw. Einzahlungen berechtigen zu höheren Aufwendungen bzw. Auszahlungen:

1. Verwaltungsgebühren im Meldeamt und Druckkosten bei der Bundesdruckerei
2. Erträge bzw. Einzahlungen für Altpapier und Spenden in der Kinder-einrichtung und Schule für Sach- und Dienstleistungen sowie Anschaffung von geringwertigen Vermögensgegenständen (bis 800 EUR) und Vermögensgegenständen (über 800 EUR) in der jeweiligen Einrichtung.

Die Feststellung der Gesetzmäßigkeit durch die Rechtsaufsichtsbehörde für das Jahr 2019 erfolgte mit Bescheid vom 05.08.2019.

Für das Jahr 2020 wird durch die Rechtsaufsichtsbehörde mit Bescheid vom 05.08.2019 eine Kreditaufnahme in Höhe von 450.000 € rechtsauf-sichtlich genehmigt.

Ellefeld, den 13.08.2019



*J. Kerber*  
**J. Kerber**  
 Bürgermeister

**Impressum:**

**Herausgeber:** Gemeinde Ellefeld • Hauptstraße 21 • 08236 Ellefeld

Telefon 0 37 45 / 78 11 0 • Fax 0 37 45 / 78 11 21 • E-Mail: [gemeinde@ellefeld.de](mailto:gemeinde@ellefeld.de) • [www.ellefeld.de](http://www.ellefeld.de)

Hinweise zum Datenschutz entnehmen Sie bitte unter [www.ellefeld.de/Impressum](http://www.ellefeld.de/Impressum)

**Gestaltung, Druck und Verlag:** PCC - Printhouse Colour Concept GmbH • Fasendorf • Dorfstraße 6 • 08539 Rosenbach/Vogtl.

Telefon 0 37 41 / 59 88 38 • Fax 0 37 41 / 59 88 37 • E-Mail: [helko.grimm@pccweb.de](mailto:helko.grimm@pccweb.de) • Bildquellen/Grafiken: designed by freepik, pixabay

**Anzeigenschaltung** unter: Telefon 0 37 41 / 59 88 38 • Fax 0 37 41 / 59 88 37 • E-Mail: [print@pccweb.de](mailto:print@pccweb.de)

**Beilagen** sind ausschließlich in der Verantwortung des Verlags und werden nicht durch die Gemeinde Ellefeld beigelegt.

**Verantwortlich** für den amtlichen Teil ist Bürgermeister Jörg Kerber; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil: Karlheinz Rieß, Horst Teichmann, Heinrich Kerber Heike Strauch-Laschewski und Doreen Karl.

**Erscheinungsfolge:** monatlich.

**Bezugsmöglichkeit:** kostenlose Verteilung an alle Haushalte der Gemeinde Ellefeld, per E-Mail sowie Abholung im Rathaus



### Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat, oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

### Hinweis zur Auslegung des Haushaltplanes 2019/2020

Der Haushaltsplan für die Jahre 2019/2020 liegt ab 18.09.2019 während der Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung im Zimmer 3 des Rathauses zur Einsichtnahme aus.

## Neugewählter Gemeinderat hat seine Arbeit aufgenommen

Im Mai 2019 wurden unsere Gemeinderäte für fünf Jahre in den ehrenamtlich Einsatz zum Wohle der Gemeinde Ellefeld und deren Einwohner gewählt. Am 28.08.2019 hat das Gremium um Bürgermeister Jörg Kerber seine Arbeit aufgenommen.



Die Mitglieder des Gemeinderates:

Vordere Reihe von links: Maria Tittel (ULE) / 1. stellv. BM, Martin Mai-lach (LINKE), Jörg Kerber (Bürgermeister, parteilos), Mandy Kretzschmar, Andreas Kühn, Michael Vogel (alle ULE), Jürgen Mädler (ULE) / 3. stellv. BM, Hintere Reihe von links: Heiko Trommer (CDU), Steffen Ebert (ULE), Matthias Lorenz (EBV), Mike Müller, Hagen Schädlich, Thomas Kasiske, Karsten Bauer (alle ULE)

Nicht im Bild: Daniel Mädler (ULE), Bernd Bauer (CDU) / 2. stellv. BM

Foto: Gemeindeverwaltung

## Straßenbeleuchtung

Durch die Unterstützung der Enviam konnte eine neue „LED- Straßenbeleuchtung“ auf der Straße Hohofen installiert werden. Die Mittel wurden bereitgestellt aus dem „Fonds Energieeffizienz Kommunen“.



## Bevölkerungswarnung durch Sirenenanlagen

am Samstag, dem 28. September 2019 um 12.15 Uhr erfolgt die akustische Erprobung des Signals für die Bevölkerungswarnung. Die Leitstelle wird alle Sirenen im Vogtlandkreis ertönen lassen. Dieses Signal ist landeseinheitlich und würde im Ereignisfall der Bevölkerung als Warnhinweis dienen.

Ordnungsamt des Landratsamtes Vogtlandkreis  
SG Brand- und Katastrophenschutz

Ich lebe gern in Ellefeld ...

## Senioren wandern in Muldenberg



Foto: Heinrich Kerber

Im zweiten Anlauf fand die Seniorenwanderung rund um die Staumauer in Muldenberg nun mit 26 Teilnehmern statt. Nach der Bahnfahrt waren Mittagessen und kühle Getränken im Bergschlösschen angesagt. Während der Wanderung über die Staumauer und entlang des Badeteiches herrschten zwar sommerliche Temperaturen, die aber durch den leichten Wind angenehm und verträglich waren. Bei fröhlichem Miteinander und angenehmen Gesprächen endete die Wanderung mit der Rückfahrt nach Ellefeld. Die nächste und letzte Wanderung des Jahres ist für den 30. Oktober angedacht.

Dr. Rüdiger Hüttner

## Textilgeschichte in Wort und Bild – Traditionelle Verarbeitung von Wolle

Die Wolle vom Schaf gehört zu den ältesten Erzeugnissen, die der Mensch für sein Leben und Wirken benötigt. In vorgeschichtlicher Zeit schützten Tierfelle seinen Körper vor der Kälte. Die Felle wurden später durch Zuschneiden der menschlichen Gestalt immer besser angepasst. Weil die Wollhaare eine Schuppenstruktur haben, formten die findigen Zeitgenossen sie durch Verfilzen zu Decken. Ausgangs der Bronzezeit, etwa 2000 v. Chr., benutzten die Menschen Disteln zum Vereinzeln der Haare als Vorarbeit für das Spinnen oder Weben oder Walken. In Lengfeld fertigt die Fa. Weidenmüller verschiedene Wollgarne, -vliese und -filze auf ihrem traditionellen Maschinenpark. Die verschiedenen Aggregate werden durch Transmission angetrieben und funktionieren rein mechanisch. Mit viel Sachverstand wird die komplette Herstellung von Wollerzeugnissen – von der Wollfaser bis zum fertigen Filztuchgewebe – gezeigt. Durch Liebe zur mechanischen Technik, nach dem damaligen Wissensstand, wurde der Maschinenpark vor der Verschrottung gerettet. Für Interessenten und Liebhaber ein sehenswertes Zusammenwirken einer Vielzahl von Hebeln, Wellen, Rädern und Kurvenscheiben.

Alle Liebhaber und Interessenten derartiger Techniken sind herzlich eingeladen zu einem Traditionsabend mit einem interessanten Video (Dauer ca. 35 Minuten) und anschließendem Sachgespräch am 9. Oktober 2019 um 19.00 Uhr in den Veranstaltungsraum im Oberen Schloss.

**Dr. Rüdiger Hüttner**

## Neuer Festzeltbetreiber zur Kirmes

Seit 1999 hat der Getränkehandel Lindner in Eigenregie das Festzelt zur Ellefelder Kirmes organisiert und bewirtschaftet. Dabei war die gesamte Lindner-Mannschaft im „Rund-um-die-Uhr-Einsatz“ für Ellefeld und die Gäste. Dieses Jahr traf die Mannschaft um den Getränkehandel Lindner mehrheitlich die Entscheidung:

*„Einmal muss Schluss sein!*

*20 Jahre lang betrieben wir als kleiner, privater Getränkehandel das Bierzelt zur Ellefelder Kirmes. Die ersten Jahre in der Obhut unseres Vaters Karl-Heinz. Es dauerte schon einige Zeit bis wir uns alle so „zamgefuchst“ hatten, dass es auch für alle ein schönes Fest wurde. Jeder, die zur Familie gehört, musste oder besser gesagt, wollte mithelfen. Ob groß oder klein, ob Ellefelder, Auerbacher oder Rodewischer. Auch unser guter Geist aus Rotschau war viele Jahre mit dabei.*

*Deshalb geht unser größter Dank an unsere Familien. Ohne sie wäre das über die vielen Jahre hinweg nicht möglich gewesen. Ebenfalls vielen Dank an die Gemeindeverwaltung Ellefeld, die uns auch jederzeit und mit allem unterstützt hat. Und natürlich Danke an alle Bierzeltbesucher! Viele waren jedes Jahr da und brachten dann auch irgendwann ihren Nachwuchs mit.*

*Unsere Ellefelder Kirmes ist legendär.  
Wir hoffen, dass es sie noch lange gibt.“*

*Euer Getränkehändler Lindner*

Das Ansinnen, unsere Ellefelder Kirmes zu erhalten, hat die Freiwillige Feuerwehr Ellefeld dazu bewegt, den „Staffelstab“ von Lindners zu übernehmen. Die Kameraden werden in diesem Jahr erstmalig das Festzelt zur Ellefelder Kirmes organisieren und bewirtschaften.

Die Gemeindeverwaltung freut sich über diese Bereitschaft und sagt schon jetzt Danke für den ehrenamtlichen Einsatz unserer Kameraden am Kirmeswochenende. Dem Team des Getränkehandels Lindner danken wir herzlich für die jahrelange Treue und Zuverlässigkeit. Ihr seid immer gern gesehene Gäste ...

## Herzliche Einladung zur Ellefelder Kirmes vom 11.10.-13.10.2019

### Freitag, 11.10.2019

19.00 Uhr Fackel- und Lampionumzug mit dem „Jugendblasorchester Auerbach“ (Treffpunkt: Kindergarten)

### FESTZELT

20.00 Uhr Eröffnung der Kirmes mit Fassanstich durch den Bürgermeister Kirmestanz mit der Band „anna and the rocks“

### Samstag, 12.10.2019

#### OBERES SCHLOSS

13.00 - 18.00 Uhr Ausstellung der Heimatfreunde zu „Das war die DDR“  
Ausstellung und Vorführung der „Malerliesel“  
Marlies Patzloff bemalt und veredelt Glaskörper aus Lauscha

14.00 - 16.00 Uhr Vorführung Handwebstuhl

15.30 - 17.00 Uhr Streichelzoo „Echt Stark“ mit seinen Tieren

#### FESTZELT

14.30 - 17.00 Uhr Kaffee und Kuchen

15.00 - 15.30 Uhr Kulturprogramm der „Kinderwelt Ellefeld“

15.30 - 16.00 Uhr Gemischter Chor Ellefeld

14.00 - 17.00 Uhr Kinderspiele am Festzelt

20.00 Uhr Kirmestanz mit „Simultan“

#### TURNHALLE

14.00 - 17.00 Uhr Kindersachenflohmarkt

#### AUFERSTEHUNGSKIRCHE

18.00 Uhr Konzert Classic Brass "Amazing Moments"

### Sonntag, 13.10.2019

#### LUTHERKIRCHE

10.00 Uhr Festgottesdienst zur Kirchweih (Allianzgottesdienst)

#### REITPLATZ

09.00 - 17.00 Uhr Breitensportliche Reitveranstaltung des Reit- und Fahrvereins

15.00 Uhr Informationsveranstaltung für Reitanfänger am Kampfrichterhaus

#### OBERES SCHLOSS

13.00 - 18.00 Uhr Ausstellung der Heimatfreunde zu „Das war die DDR“  
Ausstellung und Vorführung der „Malerliesel“  
Marlies Patzloff bemalt und veredelt Glaskörper aus Lauscha

14.00 - 16.00 Uhr Vorführung Handwebstuhl

#### FESTZELT

14.00 - 17.00 Uhr Kinderspiele am Festzelt

14.30 - 17.00 Uhr Kaffee und Kuchen mit dem Jugendblasorchester

#### TURNHALLE

13.00 - 16.00 Uhr Tischtennis für jedermann

**Bunter Kirmesmarkt und Karussellbetrieb an allen Tagen!**



## Kinderwelt Ellefeld

### Der "Musiksommer" der Kinderwelt

#### Kinder, Künstler, Erzieher und die Sonne strahlen um die Wette

Am Freitag, dem 23. August 2019 war es endlich soweit: Die Kinderwelt Ellefeld hat zum 1. "Musiksommer" eingeladen. Gemeinsam mit den Musikern Mercedes Paulus & Band, Michael "Meickel" Müller, Silke Fischer und Sabrina Rammler haben die Kindergarten- und Hortgruppen einen musikalischen Höhepunkt nach dem anderen auf der im Zuge dieses Events eingeweihten neuen Naturbühne dargeboten. Währenddessen konnte es sich das Publikum an diesem schönen Sommerabend im neugestalteten Park auf Picknickdecken und Bänken bequem machen. Vom "Körperteil - Blues", Rolf Zuckowskis "Sommerkinder" und "Lass jetzt los" bis hin zu Namikas Hit „Je ne parle pas français“, dem „Cup-Song“ und Trommel - Künsteln zu rockigen Klängen war für jeden etwas dabei. Mehrere Monate hatte das großartige Team um Leiterin Carolin Kriegsmann, das zum Schluss auch selbst ihre Gesangskünste unter Beweis stellen konnte, geplant, gedichtet, mit den Kindern gesungen und für ihren großen Auftritt geprobt. Und all die Arbeit im Vorfeld sowie der Einsatz des gesamten Teams am Freitag haben sich mehr als gelohnt! Der "Musiksommer" war ein überaus unterhaltsames und einzigartiges Event für Groß und Klein! Hoffentlich wird unser Ellefelder Park auch zukünftig Schauplatz für derartige Veranstaltungen sein.

**Diane Wohlgemuth**



Foto: Diane Wohlgemuth



Die diesjährigen Schulanfänger mit Mercedes Paulus und Michael Müller  
Foto: Heinrich Kerber



Die Hortkinder der Kinderwelt.

Foto: Joachim Thoss



Herzlichen Dank an alle Gäste.

Foto: Heinrich Kerber



Einige der Musik-Kinder mit Silke Fischer, Sabrina Rammler, der Kinderwelt-Leiterin Carolin Kriegsmann, Mercedes Paulus und Michael Müller (hinten: v.r.n.l.)  
Fotos: Joachim Thoss

### Wir sagen „Danke“

Wir bedanken uns auf diesem Weg bei allen Sponsoren und Helfern, die unseren Musiksommer zu einem einzigartigen und unvergesslichen Tag gemacht haben. Vielen Dank auch an die Kinder für ihren Einsatz und deren Familien. Danke an den Bauhof und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung für ihre Unterstützung. Vielen Dank an Envia und

die Löwen Apotheke Ellefeld für ihre finanzielle Unterstützung. Danke an den Ellefelder Speisewagen für die leckere Pausenversorgung und die Firma „Getränke Lindner“ für die Bereitstellung der Getränke. Danke auch an den „Bar- und Thekenservice Schopf“ für die Bereitschaft unseren Musiksommer mit ihrer Cocktailbar zu bereichern. Vielen Dank außerdem an Thomas Knoll für die ausgezeichnete technische Unterstützung. Wir durften für unser Fest die Musikanlage vom Verein „WIR FÜR ELLEFELD e.V.“ nutzen, auch hierfür vielen Dank. Nicht zuletzt ein Dank an Andre Luderer von „LSG Action-Lighting“ für die Bereitstellung der Bühne. Vielen Dank auch nochmal an die Musiker und den Gemischten Chor Ellefeld und ihre Freude zur Musik, welche sie uns und den Kindern mit auf den Weg gegeben haben.

**Team der Kinderwelt Ellefeld**

## Aus dem Vereinsleben



### Fußballsportverein FSV Ellefeld e.V.

#### Nachruf

Wir trauern um unseren langjährigen Sportfreund, Mitglied des Ältestenrates, Vereinschronisten und treuen Fan

#### Peter Sachse

Wir werden ihm immer ein ehrendes Gedenken bewahren.

Vorstand, Spieler und Mitglieder  
des Fussballsportverein FSV Ellefeld e.V.



Foto: Horst Teichmann



### Reit- und Fahrverein Ellefeld e.V.



### WIR FÜR ELLEFELD e.V.

#### Hutzennachmittag am Grill

Am 14.08.2019 fand unser 6. Hutzennachmittag mit Leckereien vom Grill statt. Wir bedanken uns bei den mehr als 50 Gästen und unseren zahlreichen Helfern. Gemeinsam hatten wir einen wirklich schönen Hutzennachmittag mit Sonne am Himmel und in den Herzen.

Der nächste Hutzennachmittag wird im Frühjahr des nächsten Jahres stattfinden.



Foto: Heinrich Kerber

## Jubilare

### Die Gemeindeverwaltung gratuliert den Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag

und wünscht für das neue Lebensjahr alles Gute und viel Gesundheit.

01.10.	zum 75. Geburtstag	Herr Tietje, Alfred
07.10.	zum 80. Geburtstag	Herr Weiß, Siegmund
08.10.	zum 70. Geburtstag	Herr Merbitz, Gottfried
08.10.	zum 70. Geburtstag	Frau Müller, Sonja
14.10.	zum 102. Geburtstag	Frau Drabek, Marianne
17.10.	zum 70. Geburtstag	Frau Morgner, Ilona
21.10.	zum 85. Geburtstag	Frau Ratzka, Ursula
22.10.	zum 70. Geburtstag	Herr Hoffmann, Kurt
24.10.	zum 70. Geburtstag	Herr Schönfelder, Mathias
25.10.	zum 80. Geburtstag	Frau Hoffmann, Anneliese
31.10.	zum 80. Geburtstag	Frau Grüner, Karin



### Rufbereitschaft – Allgemeinmedizin

Tel.-Nr. 116117, 03741/457222

Montag, Dienstag, Donnerstag: 19 – 7 Uhr

Mittwoch, Freitag: 14 – 7 Uhr

Samstag 7 Uhr bis Montag 7 Uhr:

für Rodewisch, Auerbach, Ellefeld, Falkenstein, Treuen

## Kirchliche Nachrichten

### Gedanken zum Monatsspruch September

„Was hülfte es dem Menschen, wenn er die ganze Welt gewönne und nähme doch Schaden an seiner Seele.“ aus Matthäus 16, 26

Gilt das auch heute noch? Ja, dafür ein Beispiel! Als Junge wurde er gehänselt und geschlagen. Warum? Weil er große Ohrläppchen hatte. Diese Demütigungen setzten sich auch im Jugendalter fort. Da er überaus talentiert war, wurde er Musiker. Im Verlauf seines Lebens sang, spielte und komponierte er erfolgreiche Schlager, die zu Evergreens wurden. Er schaffte es bis nach ganz oben und wurde mit hohen Auszeichnungen geehrt. Neben der Ehe gab es auch kurzzeitige Verhältnisse zu anderen Frauen. Die Fans lagen ihm zu Füßen. Er hatte sinnbildlich die ganze Welt gewonnen. Aber im Alter plagten ihn zunehmend Ängste vor Krankheit, vor einem Pflegebedarf und vor dem Sterben. Seine Seele fand keinen Frieden. Im Gegensatz zu seiner Berühmtheit, hatte sie bleibenden Schaden genommen.

Wie sieht es bei uns aus? Natürlich dürfen wir dankbar sein für Gipfelerlebnisse in unserem Leben. Höhepunkte unseres Lebens wollen wir

dankbar bewahren, aber unsere Seele darf dabei keinen Schaden erleiden.

Der Monatsspruch stammt von Matthäus, der im damaligen Israel im Auftrag der römischen Besatzungsmacht, ein Zolleinnehmer war. Als solcher bestimmte er die Höhe der Gebühren zu seinen Gunsten. Im Volk waren die Zöllner unbeliebt. Sie hatten einen schlechten Ruf und wurden von den Juden gemieden. Das tat Matthäus in der Seele weh. Er suchte nach Anerkennung und innerem Frieden. Da ging Jesus vorüber, sah ihn in seinem Zollhaus sitzen und sprach: „Geh mit mir!“ Matthäus stand auf, ohne Wenn und Aber, folgte ihm sogleich. Seine Seele wurde heil. Er fand den erhofften Frieden. Er wurde einer der zwölf Apostel.

Auch wir Menschen suchen nach Seelenfrieden. Kein Forscher hat die menschliche Seele je geortet oder gefilmt. Und trotzdem spüren wir, dass sie da ist. Manche denken, die Seele sitzt in der Kehle. Dort wo der erste und letzte Atemzug ein- und ausströmt. Andere vermuten ihren Sitz im Herzen oder in den Nieren. Daher kommt das bekannte Vorhaben, jemand auf „Herz und Nieren“ prüfen. Das tun wir, um zu erforschen, wo die betreffende Person steht und was er oder sie denken. Manchmal ist auch nur der Mensch gemeint, z.B. wenn es heißt: „Ellefeld ist ein 2600 Seelen Ort!“

Seele ist unser Organ für Empfindungen und Gefühle. Sie kann betrübt, geängstigt oder gequält werden. Seele gilt als die treibende Kraft der Geschöpfe. Seele gehört zum Menschen, den Gott erschaffen hat und den er liebt. Wie stehen wir zu unserer Seele? Die Seele ist Gottes Wohnung im Menschen. Umsorgen und lieben wir sie oder lassen wir sie verkümmern. Sie gehört zeitlebens zu unserem Menschsein als Gabe und Geschenk unseres Schöpfers. Wir dürfen sie tagtäglich wie einen Kompass nutzen, mit dessen Hilfe wir unser Leben ausrichten. Sie funktioniert, wenn wir sie aufmerksam nutzen wie eine Art Antenne zu Gott. Jeder einzelne Mensch ist ein Gedanke im großen Plan Gottes. Egal ob er intelligent oder beschränkt, gesund oder krank, verletzt und behindert ist. Im Blick zurück erinnern wir uns, was unsere Mutter am Bett gesungen hat: „Weißt Du wieviel Sternlein stehen, an dem blauen Himmelzelt. Weißt du wie viel Wolken gehen, weithin über alle Welt. Gott, der Herr, hat sie gezählet, dass ihm auch nicht eines fehlet. An der ganzen großen Zahl...“

Inneren Frieden für die eigene Seele wünscht den Leserinnen und Lesern

Ihr Rüdiger Hüttner

### Evangelisch-methodistische Auferstehungskirche Ellefeld



Bahnhofstraße 9 in 08236 Ellefeld  
Tel: 03745/6088 www.emk-ellefeld.de

Mittwoch, 02.10.	19.00 Uhr	Bibelgespräch in Falkenstein
Sonntag, 06.10.	10.30 Uhr	Familiengottesdienst zum Erntedankfest ...und sie dreht sich noch
Mittwoch, 09.10.	09.30 Uhr	Bibelgespräch in Falkenstein
Donnerstag, 10.10.	15.00 Uhr	Frauenkreis
Samstag, 12.10.	18.00 Uhr	Amazing Moments - Classic Brass in der Auferstehungskirche Ellefeld
Sonntag, 13.10.	10.00 Uhr	Allianz-Gottesdienst zum Kirchweihfest in der Ev. Lutherkirche Ellefeld
Mittwoch, 16.10.	19.00 Uhr	Bibelgespräch in Falkenstein
Sonntag, 20.10.	10.30 Uhr	Gottesdienst
Mittwoch, 23.10.	09.30 Uhr	Bibelgespräch in Falkenstein
Sonntag, 27.10.	10.30 Uhr	Gottesdienst
Dienstag, 29.10.	15.00 Uhr	Seniorenkreis



**Amazing Moments - Classic Brass:** Samstag, 12. Oktober 2019, 18 Uhr, Ev.-meth. Auferstehungskirche Ellefeld, Bahnhofstr.

Die fünf Profimusiker aus Deutschland und Ungarn präsentieren in ihrem Konzert eine vielseitige Auswahl geistlicher und weltlicher Werke von Bach bis Bernstein. Mit ihrem unverwechselbaren Sound erreichen die Klangvirtuosen jede Altersgruppe und jeden Geschmack. Sowohl geistliche Musik als auch Unterhaltungsmusik der letzten Jahrhunderte sind in dem Programm des Ensembles enthalten. Besonders bemerkenswert sind die vielen eigenen Arrangements aus verschiedenen Epochen und Stilrichtungen. So passen sie ihr Repertoire genau ihren klanglichen Vorzügen und Begabungen an. Diesem Rezept verdankt das Ensemble grandiose Erfolge im In- und Ausland. Vom Dresdner Trompeter Jürgen Gröblehner im Herbst 2009 gegründet, hat das Ensemble seitdem bereits über 800 Gastspiele erfolgreich bestritten und sechs vielbeachtete CD-Produktionen vorzuweisen. In der Ellefelder Auferstehungskirche gastiert das Ensemble bereits das elte Mal - diesmal am Kirmes-Wochenende. Erleben Sie einen Abend voller phantastischer musikalischer Momente. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Eintritt frei - Kollekte zur Unkostendeckung am Ausgang

Jürgen Gröblehner

# Classic Brass

## Amazing Moments

Samstag, 12. Oktober 2019  
18.00 Uhr  
Ev.-meth. Auferstehungskirche  
Bahnhofstraße 9  
Ellefeld

Der Eintritt zum Konzert ist frei.  
Um einen angemessenen Beitrag zur Deckung  
der Kosten wird gebeten.

Veranstalter: Evangelisch-methodistische Auferstehungskirche Ellefeld  
Info-Tel. 03745-6088, Pastor Jörg-Eckbert Neels

**Kindergottesdienst:**

sonntags, zeitgleich mit dem Gottesdienst der Erwachsenen

**Regenbogenkids: 1.-5. Klasse:**

Gemeindehaus Ellefeld, Schillerstraße  
Mittwoch, 2. und 30.10. um 16.00 Uhr

**Kirchl. Unterricht Kl. 6-8:**

Auerbach, Rathenaustraße 5  
Mittwoch, 09. und 16.10. um 16.30 Uhr

**Jugendkreis:**

freitags, 19.00 Uhr im Jugendkeller Ellefeld

**Männerklasse:**

Dienstag, 15.10. um 19.00 Uhr bei G. Rammler

**Gemischter Chor:**

mittwochs, 19.30 Uhr

**Bläserchor:**

donnerstags, 19.00 Uhr

**Bibelstunde Göltzschtalblick 16:**

Mittwoch, 09. und 23.10. um 15.00 Uhr

**Gebetsgemeinschaft:**

täglich 18.00 Uhr

Luther-Kirchgemeinde Ellefeld



Pfarramt: R.-Schumann-Straße 22 in 08236 Ellefeld  
Tel.: 03745/ 759 3134 [www.lutherkirche-ellefeld.de](http://www.lutherkirche-ellefeld.de)

Mittwoch, 02.10.	18.30 Uhr	Bastelkreis
Donnerstag, 03.10.	10.00 Uhr	Festgottesdienst mit dem Landesbischof in Falkenstein
Sonntag, 06.10.	09.00 Uhr	Gottesdienst in Falkenstein
Montag, 07.10.	18.30 Uhr	Friedensgebet
Donnerstag, 10.10.	14.30 Uhr	Seniorenachmittag
Freitag, 11.10.	19.00 Uhr	Bibelkreis in Falkenstein
Sonntag, 13.10.	10.00 Uhr	Allianzgottesdienst zum Kirchweihfest
Sonntag, 20.10.	10.00 Uhr	Gottesdienst
Montag, 21.10.	19.00 Uhr	Gebetskreis
Freitag, 25.10.	19.00 Uhr	Bibelkreis in Falkenstein
Samstag, 26.10.	17.00 Uhr	Konzert mit Tre Cantus in der Lutherkirche
Sonntag, 27.10.	10.00 Uhr	Gottesdienst
Dienstag, 29.10.	15.30 Uhr	Gottesdienst im Pflegeheim
Donnerstag, 31.10.	18.00 Uhr	Film-Gottesdienst in der Lutherkirche

**Kindergottesdienst:**

sonntags zu den Vormittagsgottesdiensten (außer in den Ferien)

**Zwergenkirche:**

montags, 08.00 Uhr in der Kinderwelt Ellefeld (außer in den Ferien)

**Kükenkreis:**

Dienstag, 01. und 29.10. um 15.30 Uhr

**Christenlehre:**

mittwochs, 14.15 Uhr außer in den Ferien

**Posaunenchor:**

mittwochs, 19.00 Uhr

**Kirchenchor:**

donnerstags, 19.30 Uhr

**Flötenkreis:**

dienstags, 16.30 Uhr

**Bibelstunde Göltzschtalblick 16:**

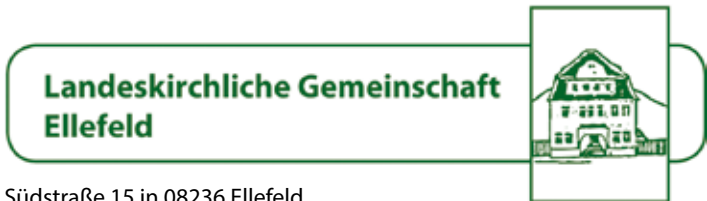
Mittwoch, 09. und 23.10. um 15.00 Uhr

**Junge Gemeinde**  
dienstags, 18.30 Uhr

**Tre Cantus – Zu den Wurzeln der Musik**

Aus jedem vergangenen Jahrhundert erklingt ein Musikstück, angefangen im 20. bis zum 9. Jahrhundert – quasi eine kleine Reise durch die Musikgeschichte.

Beginnend in der Moderne – über das Zeitalter der Romantik, der Klassik, des Barock, der Renaissance und des Mittelalters – können die Zuhörer die Entwicklung der Musik zurück zu den Wurzeln verfolgen. Das Publikum reist nicht nur durch die Musikgeschichte, sondern auch durch die Historie des Ortes, da wir einen zeitlich-musikalischen Bezug zur Geschichte (Ersterwähnung, Adelsgeschichte, besondere Ereignisse), der Kirche (Ersterwähnung, Umbau, Neubau) und deren Ausstattung (Kanzel, Taufstein, Wandmalereien etc.) herstellen. Der erste Teil dieses Konzertes wird mit der Kirchenorgel musiziert, die Werke der Renaissance und des Mittelalters mit einem Portativ im Altarraum. Dies ist eine seltene Gelegenheit, den Vorläufer der heutigen Orgel einmal genauer kennenzulernen! Eintritt frei!



Südstraße 15 in 08236 Ellefeld  
Tel.: 03745/71222 www.lkg-ellefeld.de

Dienstag, 01.10.	19.30 Uhr	Bibelgespräch
Mittwoch, 02.10.	20.00 Uhr	Lob-Preis-Gottesdienst
Sonntag, 06.10.	14.30 Uhr	Family Day und Erntedankfest
Dienstag, 08.10.	19.30 Uhr	Bibelgespräch Frauen und Männer
Donnerstag, 10.10.	19.30 Uhr	Allianz-Chorprobe
Sonntag, 13.10.	10.00 Uhr	Allianzgottesdienst in der Lutherkirche
Dienstag, 15.10.	19.30 Uhr	Bibelgespräch
Sonntag, 20.10.	14.30 Uhr	Gottesdienst
Dienstag, 22.10.	19.30 Uhr	Bibelgespräch
Samstag, 26.10.	18.00 Uhr	Überraschungskochen MG+
Sonntag, 27.10.	10.00 Uhr	Gottesdienst
Dienstag, 29.10.	19.30 Uhr	Bibelgespräch der Generationen

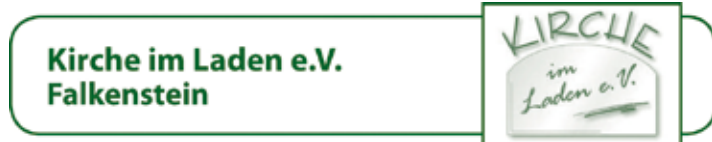


**Treffpunkt Hoffungsland (für Kinder von 3-14 Jahren):**  
sonntags, zeitgleich zur Gemeinschaftsstunde

**Teeniekreis (für Kinder von 12-14 Jahren):**  
donnerstags, 17.00-18.30 Uhr

**Jugendkreis:**  
mittwochs, 19.00 Uhr Jugendbibelstunde  
samstags, 19.00 Uhr Jugendstunde

**Bibelstunde Göltzschtalblick 16:**  
Mittwoch, 09. und 23.10. um 15.00 Uhr



Gartenstraße 19 in 08223 Falkenstein  
Tel.: 03745/751475 www.kirche-im-laden.de

**Teestube:**  
Mo bis Do 15.00 - 18.00 Uhr (nicht in den Schulferien)  
Tee, Kaffee und Gespräch; Mini-Bibliothek und Gebetsanliegen; Biete-Suche-Tafel; für Flüchtlinge: Deutsch lernen

**Lebensmittelannahme für Brotkorb:**  
donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

**Zum Brotkorb:**  
freitags 12.00 - 15.30 Uhr (nicht am 04.10.19)  
Gesprächsangebot, Andacht und Abgabe von Grundnahrungsmitteln an Bedürftige

**Mutti-Kind-Kreis:**

- Auszug aus Ägypten  
Dienstag 01.10. 09.00 - 11.00 Uhr
- Erntedank – wir schauen uns das Erntedankbild in der Kirche an  
Treff: Ev. Luth. Kirche Falkenstein  
Dienstag 08.10. 09.00 - 11.00 Uhr
- Mauerfall von Jericho  
Dienstag 15.10. 09.00 - 11.00 Uhr
- Gemeinsames Spielen  
Dienstag 22.10. 09.00 - 11.00 Uhr
- David und Goliath  
Dienstag 29.10. 09.00 - 11.00 Uhr

**Handarbeiten - Erwachsene:**

Montag, 14.10. 19.00 - 21.00 Uhr Anfänger und Fortgeschrittene

**Basteln - Erwachsene:** (Bitte anmelden)

Mittwoch, 02.10. 19.30 - 21.00 Uhr Blätterkranz mit Kerze

**Schulkinderaktion:**

Montag, 07.10.. 16.00 - 18.00 Uhr Bastelüberraschung

**Spieleabend:**

Mittwoch, 30.10. 19.00 - 20.30 Uhr Ein geselliger Abend für Erwachsene



Pfarramt: Am Lohberg 2 in 08223 Falkenstein  
Tel.: 03745/6721 www.heiligefamilie-falkenstein.de

- Samstag, 05.10. 18.30 Uhr Heilige Messe
- Donnerstag, 10.10. 09.00 Uhr Heilige Messe anschl. Seniorenvormittag
- Sonntag, 13.10. 09.00 Uhr Heilige Messe  
Heilige Messe in Bergen
- Sonntag, 20.10. 10.30 Uhr Heilige Messe  
Annahme Päckchen für Rumänien
- Samstag, 26.10. 18.30 Uhr Heilige Messe
- Sonntag, 27.10. 15.00 Uhr Nachtreffen Gemeindeausfahrt im Gemeindehaus

**Werktagsgottesdienste:**

donnerstags 09.00 Uhr (08.30 Uhr Rosenkranz)  
freitags 08.30 Uhr

**Hospizvereine**

**Hospizverein Vogtland e.V.**

Hospizverein Vogtland e.V.  
Bebelstraße 13 in 08209 Auerbach  
Telefon: 03765/612888 und 03744/3098-450  
Mobil 0174 -7125976  
www.hospizverein-vogtland.de



Seit 2001 ist der Hospizverein Vogtland e.V. mit seinen Angeboten für Schwerkranke Menschen, Trauernden und Ihren Angehörigen da. Hospizarbeit ist Hilfe von Mensch zu Mensch. Ehrenamtliche Helfer unterstützen Menschen und verschenken etwas freie Zeit. Sie hören zu und spenden Trost und machen so Mut. Wenn Sie Interesse an unserer Vereinsarbeit haben so informieren wir Sie gerne dazu. Wir freuen uns auf Sie.

**Trauercafé**

21.10.2019 15.00 - 17.00 Uhr  
Jeden 3. Montag im Monat, Einzelgespräche immer möglich.  
Auerbach, Büro Hospizverein Bebelstraße 13

**Beratung zu Vorsorgedokumenten und Begleitung von Angehörigen** ist in unseren Büros möglich - in Reichenbach und Auerbach - zu den Büroöffnungszeiten und nach telefonischer Vereinbarung



**Mobile Sparkasse**

Standort:  
jeden Dienstag 09.30 – 11.30 Uhr  
vor dem Architekturbüro Radüchel Hauptstraße 19 in Ellefeld



**Naturschutzqualifizierung für Landnutzer (Naturschutzberatung)**

Der Landschaftspflegeverband „Zschopau-/Flöhatal“ e.V. bietet interessierten Landnutzern aus dem Vogtlandkreis eine Naturschutzberatung/-qualifizierung für ihre Flächen an. Ziel dieser Beratung ist der Erhalt und die Entwicklung der ökologischen Funktionen landwirtschaftlicher Nutzflächen, die Erhaltung floristischer Artenvielfalt, der Schutz und die Erhaltung von LRT (Lebensraumtyp)-Flächen, der Schutz und die Entwicklung von Habitaten und Arten sowie die Umsetzung von Managementplan-Maßnahmen. Wir informieren zu folgenden Schwerpunkten:  
- Information über Schutzziele und Anforderungen des Naturschutzes im Betrieb sowie der Fördermöglichkeiten

- schlagbezogene Information und Beratung sowie Abstimmung geeigneter Bewirtschaftungs- oder Pflegemaßnahmen
- detaillierte fachliche Einschätzung von Flächen für Naturschutzmaßnahmen, speziell Maßnahmen zur Honorierung des artenreichen Grünlandes (EOH)

Die Beratung ist kostenlos.

Kontakt: Landschaftspflegeverband „Zschopau-/Flöhatal“ e.V.  
 Amtsseite Hinterer Grund 4a, 09496 Marienberg, Tel. 03735 76963-37,  
 Mail: info@lpv-pobershau.de

Die Naturschutzqualifizierung wird im Rahmen der Richtlinie „Natürliches Erbe (RL NE/2014)“ aus Mitteln der Europäischen Union (Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes-ELER) und des Freistaates Sachsen gefördert. [www.eler.sachsen.de](http://www.eler.sachsen.de)



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

## Der nächste Ellefelder Bote erscheint am 15.10.2019



**Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist der 01.10.2019.**

Wenn Sie den Ellefelder Bote gern als Mail erhalten möchten, dann schicken Sie uns eine Nachricht an: [gemeinde@ellefeld.de](mailto:gemeinde@ellefeld.de)

### Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung schnell, günstig, ohne Bagger

[www.baumstumpf-raus.de](http://www.baumstumpf-raus.de)  
 Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach

### Orthopädie-Schuhtechnik Uwe Hebert

- Neuanfertigung orthopädischer Maßschuhe • Einlagen
  - Zurichtungen • Reparaturen • Kompressionsversorgung
  - Elektronische Fußdruckmessung
  - Spezialschuhe für Diabetiker
- Lieferant aller Kassen und privat – HAUSBESUCHE

08233 Falkenstein/Vogtland, Gartenstraße 46, Telefon: 03745/70021  
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr



• Dach • Fassade • Gerüst • Schiefer • Ziegel • Metalldach • Gründach  
 Bahnhofstraße 81 • 08223 Grünbach • Telefon/Fax: (03745) 6227

Nachträglich dämmen mit **Einblasdämmung**



Jetzt bei uns Probe fahren.

## Kommt gut an. Auch wenn's drauf ankommt. Der Polo.

Die Evolution des Erfolgsrezepts – moderne Technik, elegantes Design und viele Individualisierungsmöglichkeiten.

### Polo Highline 1,0 l TSI OPF 70 kW (95 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,3/ außerorts 4,1/ kombiniert 4,6/CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 104,0 g/km.

**Ausstattung:** Automat. Distanzregelung, Radio "Composition Media", Seitenscheiben hinten u. Heckscheibe abgedunkelt, Klimaanlage "Climatronic", Licht- und Sicht-Paket, Einparkhilfe, Sport-Komfortsitze vorn, Fußgängerkennung u.v.m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 km.

<b>Fahrzeugpreis:</b>	<b>21.910,00 €</b>
inkl. Überführungs- und Zulassungskosten	
Anzahlung:	5.400,00 €
Nettodarlehensbetrag:	13.933,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahreszins:	1,99 %
Laufzeit:	36 Monate
Schlussrate:	11.092,00 €
Gesamtbetrag:	20.074,00 €
<b>36 mtl. Finanzierungsraten à</b>	<b>99,50 €<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 08/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Schüler & Co. GmbH**  
 Oelsnitzer Str. 65, 08223 Falkenstein  
 Tel.: 03745/7887-0, [www.autohaus-schueler.de](http://www.autohaus-schueler.de)

Seit fast drei Jahrzehnten ein fachkompetenter und einfühlsamer Ansprechpartner.

## TAUSCHER

BESTATTUNG + TRAUERHILFE

Isabel Ludwig, Pfarrgasse 3, 08209 Auerbach  
 Tag & Nacht erreichbar 03744-212377  
 Beratungen auch an Sonn- & Feiertagen

# WOHNEN IM ALTER

## Der Treppenlift – ein unentbehrlicher Helfer

Wenn im Alter die Beweglichkeit nachlässt, gewinnt eine barrierefreie Ausstattung an Bedeutung. Das Sanitätshaus Sperschneider mit seinen Filialen am Stammsitz in Hof, Selb und Naila ist der Ansprechpartner der Region für Treppenlifte. Mit einem Sitzlift können die Nutzer zu Hause wohnen bleiben.

### Vorteile von Sitzliften:

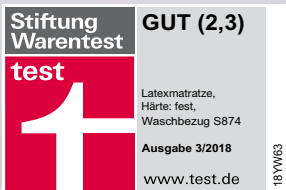
- » Barrierefreiheit
- » Einsatz auf geraden und kurvigen Treppen
- » Innen- und Außenbereich
- » Geringer Platzbedarf und harmonisches Einfügen in die Wohnumgebung
- » Sicherheitskomponenten
- » Einfache Bedienung
- » Verschiedene Farben, Designs und Materialien



*Gerade im Alter können Treppen zum unüberwindbaren Hindernis werden. Die Firma Sperschneider erstellt gern ein unverbindliches Angebot.*

Bei einem anerkannten Berufsunfall übernimmt die Berufsgenossenschaft die Kosten für einen Treppenlift. Auch ein unverschuldeter Unfall mit körperlichen Folgeschäden kann den Einbau eines Sitzliftes erforderlich machen. In diesem Fall übernimmt die Haftpflichtversicherung des Unfallverursachers die Kosten für den Einbau.

**SIE WOLLEN DIE MATRATZE MIT DEN JEMALS BESTGETESTETEN LIEGEEIGENSCHAFTEN?**



**Die ersten 10 Käufer erhalten zusätzlich 10% Rabatt auf den Preis!**

**Gut für Sie laut Qualitätsurteil Ausgabe 3/2018:**

- Bezug (1,5)
- Gesundheit und Umwelt 1,8)
- Liegeigenschaften (2,0)
- Haltbarkeit (2,2)

**599 €**  
inkl. Lieferung

Vereinbaren Sie einen Termin mit unseren **Treppenlift- & Zuschussberatern**. Kontakt: 09281-7779766

**Sperschneider Sanitätshaus GmbH**  
Königsstr. 17, 95028 Hof, [www.sperschneider-hof.de](http://www.sperschneider-hof.de)

[www.treppenliftgünstig.de](http://www.treppenliftgünstig.de)  
12000 € Zuschuss/Haushalt möglich!

[www.testsiegermatratze.de](http://www.testsiegermatratze.de)  
Gratis Lieferung + Entsorgung Altmatratze!

[www.testsiegerrollator.de](http://www.testsiegerrollator.de)  
Test 03/19 Modelle neu eingetroffen!

## MÖGLICHE FÖRDERUNGEN

1. Bis zu 4.000 € Zuschuss pro Person als wohnumfeldverbessernde Maßnahme, Beantragung über die Pflegekasse, Pflegegrad muss vorliegen.
2. Zuschuss über Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), bis zu 10% der Investitionskosten.
3. Freistaat Bayern: Bis zu 10.000 € Zuschuss, einkommensabhängig; Beantragung über Landratsamt bzw. die örtliche Kommune.
4. Kosten des Treppenlifts als außergewöhnliche Belastung steuerlich absetzen; Voraussetzungen sind ein ärztliches Attest (nicht notwendig, aber ratsam), Pflegegrad 3 oder Zusatz H im Schwerbehindertenausweis.

Sanitätshaus  
**Sperschneider**



**Expertenkontakt**

Seit 75 Jahren im Dienste Ihrer Gesundheit!







**GLAS- & GEBÄUDEREINIGUNG STEINER GBR  
BERND & ANNE STEINER**  
MEISTERBETRIEB - INNUNGSBETRIEB

Hauptstraße 105 · **08209 Auerbach OT Rebesgrün**  
Trieber Straße 5a · **08239 Unterlauterbach**  
E-Mail: gebaueudereinigung-steiner@t-online.de

**Unsere Leistungen:**

X Glas- und Rahmenreinigung	X Teppichbodenreinigung,
X Unterhaltsreinigung	X Reinigung von Polstermöbeln
X Treppenhausreinigung	X Hausmeisterdienste
X Baureinigung	X Grünflächenpflege, Winterdienst

**RUFEN SIE UNS AN**  
**Telefon (0 37 44) 21 28 30 oder (0 37 45) 22 30 49**  
**www.gebaueudereinigung-steiner.de**

**Da rollt der NEUE Korando auf uns zu**  
**Willkommen zur Premiere am 28.09.2019 bei uns**

**GSW Autopark GmbH**

Hauptstr. 52  
**08236 Ellefeld**



**SSANGYONG**

65 JAHRE  
SUV-KOMPETENZ



**Kfz-Meisterbetrieb**

Karosserieinstandsetzung  
TÜV – ASU täglich  
Reifendienst  
Autolack-Service  
Mietwagen  
Neu- und Gebrauchtwagen  
Berge- und Abschleppdienst  
Inspektion  
Klimaservice  
Motordiagnose



Falkensteiner Straße 42 · 08239 Trieb  
Telefon (037463) 849-0 · Fax 849 13  
www.hager-und-penzel.de

**Kombi - Jahreswagen**  
**Audi A4 allroad quattro**



**EZ 09/2018, Diesel Automatik, Hubraum: 1968 cm<sup>3</sup>**  
**Türen: 4/5, 12.000 km, 140 kW (190 PS) HU 09/2020,**  
**Sitzplätze: 5, Euro 6**

**Ausstattung:** ABS, Allradantrieb, Ambiente-Beleuchtung, Armlehne, Berganfahrassistent, Bluetooth, BC, CD-Spieler, Dachreling, ESP, Einparkhilfe (vo, hi), El. FH, Elektr. Heckklappe, El. Seitenspiegel, El. Wegfahrsperre, Fernlichtassistent, Freisprecheinrichtung, Garantie, Gepäckraumabtrennung, Geschwindigkeitsbegrenzer, Innenspiegel autom. abblendend, Isofix, Klimaautomatik, LED-Scheinwerfer, LED-Tagfahrlicht, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Metallic, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Nichtraucher-Fahrzeug, Notbremsassistent, Pannenset, Partikelfilter, Radio (Tuner/Radio), Regensensor, Reifendruckkontrolle, Scheckheftgepflegt, Schlüssellose Zentralverriegelung, Servolenkung, Sitzheizung, Sommerreifen, Sprachsteuerung, Spurhalteassistent, Start/Stopp-Automatik, Totwinkel-Assistent, USB, Verkehrszeichenerkennung, Voll digitales Kombiinstrument, Winterpaket



**38.900 €**

inkl. MwSt. (MwSt. ausweisbar)

**Unser Finanzierungsangebot:**

Anzahlung:	15.000,00 €
Gesamtlaufzeit*:	48 Monate
Ballonrate	19.450,00 €
eff. Jahreszins:	2,99 %

**mon. Rate: 213,-€**

\* Das Angebot entspricht dem 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV. Dieses ist ein unverbindliches Angebot Ihrer Santander, Bonität vorausgesetzt.



Reifen, Räder, Auto-Service.

**Alberter & Kollegen**      **RECHT & STEUER**

95028 Hof, Plauener Straße 8  
Tel. 09281 / 72400  
Email: [info@alberter.de](mailto:info@alberter.de)  
[www.alberter.de](http://www.alberter.de)

**Steuererklärung?**  
**Existenzgründung?**  
**Krisenberatung?**

Wir helfen Ihnen gerne!

**Außenstellen in:**  
Auerbach (Tel. 03744/25010)  
Helmbrechts (Tel. 09252/228)  
Plauen (Tel. 03741/70010)



Jetzt sichern:

sehr attraktive Wechselprämien\*

bei Tausch "Alt" gegen "Neu"



Autohaus Bauer GmbH, Alte Lengenfelder Str. 2B  
08228 Rodewisch, [info@ah-bauer.de](mailto:info@ah-bauer.de)  
[www.ah-bauer.de](http://www.ah-bauer.de)




- Aktionskonditionen bei Finanzierung / Leasing  
- Prämie auch beim Kauf unserer "Jahreswagen nach Wunsch"  
- Zusatz-Bonus für Kunden, die noch keinen Volkswagen fahren

\* Aktion bis 30.11.19, ausgeschlossen: Ankäufe von Audi, Seat, Skoda, Porsche





Telefon 03744 / 36 900